

TAAAAAORQUESTA0000ORRRRRQO
OONNIICCCAAASINFÓNICA SSSIIM
NNIICCCAAACASTILAYLEÓNSS

4 ABONO
TEMPORADA

SALA SINFÓNICA

JESÚS LÓPEZ COBOS

JUEVES 22 Y VIERNES 23

DE NOVIEMBRE DE 2018

20:00 H

CENTRO CULTURAL

MIGUEL DELIBES

**ORQUESTA
SINFÓNICA DE
CASTILLA Y LEÓN**

PABLO SÁINZ VILLEGAS

GUIARRA

NUNO COELHO

DIRECTOR

OSCyL

Duración total aproximada

B. SMETANA: *Šárka*

E. BERNSTEIN: *Concierto para guitarra*

A. DVOŘÁK: *Sinfonía n.º 7*

115'

10'

23'

40'

T A A A A A **ORQUESTA** O O O O O R R R R R Q Q
O O N N I I C C C C A A A **SINFÓNICA** S S S S I I M
N N I I C C C C A A A **CASTILLA Y LEÓN** S S

La OSCyL y los intérpretes

Pablo Sáinz Villegas actuó junto a la OSCyL en la temporada 2013-14

Nuno Coelho dirige a la OSCyL por primera vez

La OSCyL y las obras

B. SMETANA: *Šárka*

TEMPORADA 2007-08 LIBOR PEŠEK, *director*

A. DVOŘÁK: *Sinfonía n.º 7*

TEMPORADA 1992-93 MAX BRAGADO, *director*

TEMPORADA 1995-96 CHRISTIAN KLUTTIG, *director*

TEMPORADA 1999-2000 MAX BRAGADO, *director*

TEMPORADA 1999-2000 ODÓN ALONSO, *director*

TEMPORADA 2009-10 LIONEL BRINGUIER, *director*

Orquesta Sinfónica
de Castilla y León

Pablo Sáinz Villegas
guitarra

Nuno Coelho
director

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Av. del Real Valladolid, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604

EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos: sus autores

© Fotografía de la OSCyL por Photogenic

© Fotografía de Pablo Sáinz Villegas por Lisa Mazzuco

© Fotografía de Nuno Coelho por Elmer de Haas

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la **Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)**

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes son miembros de la **Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)**

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Imprenta Olmedo / DL VA 689-2018

Valladolid, España, 2018

VALLADOLID

ABONO OSCYL 4 T. 2018-19

JUEVES 22 Y VIERNES 23 DE NOVIEMBRE DE 2018
20:00 H · SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS
CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

PROGRAMA

PARTE I

BEDŘICH SMETANA

(1824-1884)

*Šárka**Poema sinfónico n.º 3 del ciclo Mi patria**(Allegro con fuoco, ma non agitato –
Moderato ma con calore –
Molto vivo)*

ELMER BERNSTEIN

(1922-2004)

*Concierto para guitarra y orquesta**"For Two Christophers"***I. Guitar (Freely)**II. Reflections (Moderato)**III. Celebration (Happily)*

PARTE II

ANTONÍN DVOŘÁK

(1841-1904)

*Sinfonía n.º 7 en re menor, op. 70**Allegro maestoso**Poco adagio**Scherzo (Vivace – Poco meno mosso – Vivace)**Finale (Allegro)*

* Primera vez por la OSCyL

DE NACIONALISMOS MUSICALES
A SUGERENTES COLORES LOCALES

Diversas circunstancias históricas contribuyeron a la transformación del nacionalismo en el último tercio del siglo XIX, dándole un nuevo significado. Algunas de estas circunstancias están relacionadas con la conclusión, convencionalmente fechada en 1871, de los procesos de unificación nacional de Italia y Alemania. Esta época coincide en la mayor parte de las historias de la música con la aparición de las denominadas "escuelas nacionales", que suelen agrupar la producción musical de los compositores que eran oriundos de países periféricos —periféricos en relación a la hegemonía de la música alemana—. Así, bajo esa denominación de "escuelas nacionales", encontramos la producción musical de los países escandinavos y del Este, pero también de Inglaterra, España... y de diversos países de América.

El caso de las obras programadas para la tarde de hoy de los checos Bedřich Smetana (1824-1884) y Antonín Dvořák (1841-1904) nos sirve de ilustración de las dos vías adoptadas por compositores que se consideraban a sí mismos nacionalistas en su música: la de la expresión de la nacionalidad a través de la representación musical de mitos o de episodios históricos que contribuyeran a la construcción de una identidad colectiva, caso de Smetana; y la de la utilización de la música tradicional como material de trabajo, caso de Dvořák. Ambas vías tuvieron continuidad en la obra de un considerable número de compositores occidentales, por lo menos hasta la Segunda Guerra Mundial.

Bedřich Smetana (1824-1884)

Šárka (poema sinfónico n.º 3 del ciclo Mi patria)

Smetana, pese a ser el fundador de la escuela checa, durante su estancia en Viena perteneció al grupo de los "beethovenianos". Por razones profesionales vivió en Suecia trabajando como pianista, director y compositor, donde conoció a Niels W. Gade y, ya en Praga, fue rechazado por sus contemporáneos debido a su wagnerianismo, siendo

acusado de “neogermano” y rechazado por la ascendencia lisztiana de su obra. Sin embargo, en 1860 Bohemia comenzó a liberarse del dominio absolutista austríaco, y justamente a partir de mediados de esa década Smetana ocupó dos lugares estratégicos: la crítica en uno de los periódicos más influyentes de Praga y la dirección de la ópera checa. Se enfrentó entonces en violentas polémicas contra los defensores del uso de la música tradicional como garantía de nacionalidad de la música erudita; Smetana afirmaba que ese uso solo podía dar lugar a un popurrí de canciones, y nunca a una obra de arte coherente. Después de esta polémica escribió la ópera *La novia vendida* (1866), que, sin recurrir a ningún tema de origen popular, fue recibida y es todavía aceptada como la ópera nacional checa por excelencia.

Entre 1874 y 1879 Smetana —en estado de avanzada sordera— compuso el ciclo épico de seis poemas sinfónicos llamado *Mi patria* (*Má Vlast*); uno de ellos es *Šárka*, que escucharemos hoy. El ciclo completo de *Mi patria* fue la obra más difundida de su catálogo y la que más contribuyó a transformar a Smetana en un compositor “nacional checo”. Smetana utilizó episodios de leyendas bohemias y escenas de carácter más o menos histórico o pintoresco. Las críticas, sin embargo, destacaron sobre todo el uso de las canciones populares checas, que, de hecho, no son lo más sobresaliente de la obra y que, en el caso de *El Moldava*, el poema más conocido, ni siquiera son verdaderamente checas —su tema principal es de origen sueco—. *Má Vlast* tiene, de todas maneras, afinidades con la escritura orquestal de Hector Berlioz, con los poemas sinfónicos de Franz Liszt y con algunos aspectos estilísticos de las sinfonías de Anton Bruckner iniciadas entre 1873 y 1876.

Šárka es el tercero de estos poemas sinfónicos. Fue acabado el 20 de febrero de 1875 y se estrenó dos años después en Praga, el 17 de marzo de 1877, bajo la dirección de Adolf Cech. Está basado en la historia de una amazona checa —una heroína— que se enfrenta a los hombres, una antigua leyenda checa de la Guerra de las Doncellas. De acuerdo con algunos musicólogos, es probable que Smetana simbolizase en *Šárka* al pueblo bohemio sometido por Austria y Alemania.

Smetana esboza un pequeño programa de la obra con cuatro secciones musicalmente muy descriptivas: *Šárka* es una mujer que tras

un amor infortunado jura vengarse de los hombres. El odio visceral de *Šárka* se trasluce en el violento *Allegro con fuoco* inicial, cantado en los violines y la flauta; cuando el joven príncipe Ctirad y sus guerreros atraviesan el bosque, Smetana lo evoca con el uso de un tiempo *Moderato* con aire de marcha, brillante y saltarín. Estos hombres escuchan los lamentos de *Šárka*, atada a un árbol por sus compañeras, y son evocados por el canto de un clarinete que expone el tema de la protagonista. Ctirad la libera y la corteja; el deseo que *Šárka* despierta en Ctirad se expresa a través de un violonchelo. En la tercera parte, *Šárka* le ofrece, a él y a sus soldados, bebidas que les producen un estado de embriaguez, para lo cual emplea un pasaje lírico en tempo *Moderato ma con calore*. La cuarta y última sección, *Moderato*, comienza con un aire de danza popular que refleja a los hombres ebrios que danzan hasta quedar dormidos. Acto seguido, la amazona emite una señal, transmitida por la trompa y luego el oboe, para que sus compañeras ataquen a Ctirad y sus guerreros. Sin embargo, usando de nuevo el clarinete, *Šárka* parece dudar de su venganza. En un *Più Vivo* final, de una violencia dinámica subrayada por una ampulosa densidad orquestal, las Amazonas vencen a sus enemigos. La venganza se ha cumplido.

Antonín Dvořák (1841-1904)

Sinfonía n.º 7 en re menor, op. 70

Direcciones distintas pero con los mismos fines tomaron las composiciones de Antonín Dvořák. En el último tercio del siglo XIX el folclorismo tuvo un resurgimiento, manifestado en numerosas obras compuestas en todos los países de Europa. Cuando se aborda esta cuestión, es imprescindible referir el papel de Dvořák. Hay que tener en cuenta que uno de los cambios más determinantes del nacionalismo posterior a 1848 es la importancia dada a la lengua nacional como instrumento de cohesión colectiva. La fuente escogida como base para la formación de lenguajes musicales nacionales fue la canción popular. Esta apropiación fue consecuencia del entusiasmo romántico por las can-

ciones tradicionales y por los giros musicales que, supuestamente, caracterizaban la música de cada pueblo. De hecho, las últimas investigaciones sobre Dvořák constatan que anticipó en muchos sentidos la obra de Leoš Janáček y Béla Bartók, al basar sus decisiones como compositor en las propiedades intrínsecas de la música tradicional.

Pese a todas estas circunstancias, la *Sinfonía n.º 7 en re menor*, op. 70, propuesta en el programa de hoy, no es la obra más paradigmática en el uso de la música tradicional "morava". De hecho, es una de sus sinfonías más enmarcadas en la tradición alemana y en la que mejor queda reflejada la amistad de Dvořák con Brahms y la interrelación entre sus músicas. La obra fue un encargo de la London Philharmonic Society, de la que había sido elegido miembro en 1884, tras fidelizar sus obras ante el auditorio británico. Esta misma sociedad lo invitó a dirigir unos conciertos a principios de 1884 y lo instó a escribir una nueva sinfonía, la única que compuso por encargo. Desde el estreno de la *Tercera sinfonía* de Brahms ese mismo año, Dvořák tenía la intención de componer una nueva sinfonía, tras un largo periodo de inactividad de casi cinco años.

La *Sinfonía n.º 7* nace en un momento trágico de su vida. En palabras del autor, en "una época llena de duda, amargura, dolor silencioso y resignación". Fue comenzada el 13 de diciembre de 1884, poco después de la muerte de su madre, su hijo mayor y el fallecimiento, precisamente, de Smetana. Hasta el 17 de marzo de 1885 no fue terminada. Tanto el encargo como estas amargas circunstancias llevaron a Dvořák a reflexionar profundamente sobre su arte y convertirse en un gran sinfonista, partiendo del ejemplo de Brahms pero sin dejar de lado su vertiente nacionalista; buscando, en definitiva, un estilo más internacional. Se estrenó el 22 de abril de 1885 en el St Jame's Hall de Londres bajo la dirección del propio compositor.

El tema inicial del *Allegro maestoso* está a cargo de la cuerda grave. Llena de sombras el comienzo de la obra, con un tono amenazante que enseguida la orquesta al completo amplía con gran fuerza dramática. El segundo tema, mucho más lírico y sereno, alivia la tensión a la vez que evidencia la influencia brahmsiana, con ecos lejanos del solo de violonchelo del *Andante* de su *Concierto para piano n.º 2*. Los continuos desarrollos llevan la música hacia un clímax muy tempestuoso.

Un canto de resonancias populares en el clarinete da inicio al *Poco adagio*, la parte más rica de la obra desde el punto de vista melódico. El escritor y crítico musical inglés Alec Robertson consideró este como el mejor de todos los tiempos lentos compuestos por Dvořák. Tras su estreno, ciertas dudas abordaron al compositor sobre la extensión de este movimiento, lo que lo llevó a acortar su duración en aproximadamente un tercio de la partitura original, versión que es la que hoy en día suele interpretarse. El *Scherzo*, urgente y con su característico ritmo sincopado, parece basarse en una danza de origen bohemio, la *furiant*, que se caracteriza por el desplazamiento de los acentos naturales del compás y los ritmos cruzados. Después, en el poderoso *Finale*, en forma sonata, escuchamos una suerte de lucha entre las fuerzas del bien y del mal, para lo cual se utiliza un grandioso sentido del dinamismo propio de las mejores obras clásicas.

Elmer Bernstein (1922-2004)

Concierto para guitarra y orquesta "For Two Christophers"

Desde el nacionalismo bohemio del siglo XIX nos dirigimos a finales del siglo XX con el *Concierto para guitarra y orquesta* del neoyorquino Elmer Bernstein (1922-2004) —sin ninguna relación de parentesco con Leonard Bernstein— y que ocupa la parte central del programa de hoy. Alumno de Aaron Copland, Bernstein es conocido principalmente por su música cinematográfica: destacó en ese mundo por la promoción y creación de una música genuinamente estadounidense para el cine, un campo que estuvo dominado durante la primera etapa del cine sonoro por potentes compositores europeos.

Pianista superdotado, con la llegada de la Segunda Guerra Mundial Bernstein tuvo que dejar sus estudios, también de composición, para ir al frente, donde usó su talento en las emisiones de la Armed Forces Radio Network; también colaboró con la banda uniformada de Glenn Miller. Su experiencia bélica le abrió una oportunidad en el negocio de la radio, al servicio de las Naciones Unidas, de donde saltó a Hollywood en 1950. Además, le ofreció tener mayor contacto con la música jazz

de su contemporaneidad. Desde ese momento, participó en grandes producciones: fue autor, entre otras joyas, de las bandas sonoras de *Los Diez Mandamientos* (1956), *Los Siete Magníficos* (1960), *La gran evasión* (1963) o *Matar a un ruiseñor* (1962), piezas con las que se adaptó a los distintos géneros de una manera muy natural, alternando música espectacular con aquella que generaba juego psicológico.

Fuera del ámbito cinematográfico compuso este *Concierto para guitarra y orquesta "For two Christophers"*. De acuerdo con el propio Bernstein, tuvo su primer contacto con la música para guitarra a principios de la década de 1960, a raíz de querer utilizar ritmos populares mexicanos en la banda sonora de *Los Siete Magníficos*, en los que adoptó patrones rítmicos del constructo "guitarra mexicana". Pocos años después conoció a un todavía jovencísimo guitarrista estadounidense, discípulo de Andrés Segovia, llamado Christopher Parkening (1947), cuando Bernstein era el presidente de la Young Musicians Foundation, y enseguida vio las dotes interpretativas de Parkening. Varios años más tarde, Parkening, ya con una brillante carrera profesional a sus espaldas, propuso a Bernstein que escribiera para él un concierto para guitarra. Paralelamente, otro Christopher en la vida de Bernstein, su gran amigo músico-orquestador que solía colaborar con él, Christopher Palmer, secundó dicha propuesta animándole a llevar a cabo la composición. Desafortunadamente, los compromisos con las producciones musicales para cine no permitieron a Bernstein trabajar de forma constante en el concierto y su creación se dilató demasiado en el tiempo. De hecho, Palmer murió en la década de los noventa sin ver acabado el concierto. Parkening, en un último intento, animó al compositor en 1998 a que lo retomase. Finalmente, Bernstein no solo lo terminó, sino que además decidió dedicárselo a sus dos Christophers, sus dos amigos. Se estrenó en septiembre de 1999 por la Sinfónica de Honolulu, a cargo del célebre Christopher Parkening como solista y a la batuta Samuel Wong.

Bernstein, como buen músico de bandas sonoras, utiliza en este concierto para guitarra muchos recursos musicales que sugieren o pintan atmósferas, y recurre, como hacían muchos músicos del siglo XIX —origen de la música cinematográfica—, a colores musicales locales que lleven al oyente a una experiencia imaginativa más allá de la propia música. Esta experiencia también se consigue provocar

utilizando títulos con referencias extramusicales, en este caso de las tres partes en las que se divide el concierto: *Guitar, Reflections* y *Celebration*. Bernstein pretende conectar su concierto con elementos que sugieren esa España exótica e imaginada: por un lado vincula el primer movimiento, *Guitar*, con la imagen estereotipada de la guitarra como objeto sonoro "típico español" ; por otro, recurre a evocar obras altamente prototípicas *made in Spain* de los conciertos de guitarra de su contemporaneidad, como los creados, principalmente, por el maestro Joaquín Rodrigo.

© Carolina Queipo



Nuno Coelho
director

El joven director de orquesta portugués Nuno Coelho fue ganador del 12.º Concurso Internacional de Dirección de Orquesta de Cadaqués en 2017. Como resultado de este éxito, se pondrá al frente de treinta y nueve destacadas orquestas profesionales en Europa, Japón y Sudamérica durante las tres próximas temporadas.

Nuno Coelho ha sido elegido por la Asociación de la Filarmónica de Los Ángeles como uno de los cuatro directores que participarán en el "Dudamel Fellowship Programme" en la temporada 2018/19. Como parte de esta colaboración dirigirá tres programas con obras de John Adams y Philip Glass, y será asistente de Dudamel, Adams, Susanna Mälkki y Simone Young.

Anteriormente, Coelho ya había sido galardonado con el Primer Premio en el Concurso de Dirección de Radio de Portugal, había sido finalista en el Nestlé and Salzburg Festival Young Conductors Award y ganado el Premio Neeme Järvi en el Gstaad Menuhin Festival.

Como director asistente de la Orquesta Filarmónica de los Países Bajos en el periodo 2015-17, Nuno dirigió a la orquesta en numerosas ocasiones, además de trabajar junto a Marc Albrecht en proyectos sinfónicos y en la producción de *Parsifal* en la Ópera de los Países Bajos. Coelho volverá a la Filarmónica de los Países Bajos en julio de 2018 para dirigir un concierto en las Robeco SummerNights de la Concertgebouw de Ámsterdam.

Nuno también ha colaborado regularmente con la Orquesta Gulbenkian, y en la temporada 2018-19 seguirá desarrollando esta relación como director invitado de la orquesta, dirigiendo varias giras y conciertos de temporada de la formación portuguesa.

Algunos de sus compromisos futuros más destacados incluyen su regreso a la Orquesta del Musikkollegium Winterthur y debuts en la Orquesta del Ulster, la Orquesta Beethoven de Bonn, la Orquesta Sinfónica de Castilla y León o la Orquesta Sinfónica de Galicia.

Además, en junio de 2018 Nuno se pondrá al frente de la Orquesta del Real Concertgebouw como seleccionado de la prestigiosa Daniele Gatti Masterclass, donde participó en clases magistrales con Esa-Pekka Salonen, Neeme Järvi y Bernard Haitink.

En el verano de 2016 asistió al Tanglewood Music Center como uno de los Conducting Fellows y fue invitado a regresar en 2017. Allí colaboró con directores como Andris Nelsons, Christoph von Dohnányi, Charles Dutoit, Thomas Adès y Stéphane Denève. Además, dirigió a la Orquesta del Festival en varios conciertos y proyectos de ópera, incluyendo títulos como *La traviata*, *Cavalleria rusticana* y *Rusalka*.

Nacido en 1989, Nuno Coelho completa sus estudios de violín en Klagenfurt y Bruselas con Yozuko Horigome, trabajando habitualmente con conjuntos y orquestas profesionales. Posteriormente estudia dirección en la Escuela Superior de las Artes de Zúrich con Johannes Schlaefli.

En 2015 fue admitido en el prestigioso Dirigenteforum del German Music Council, y de 2014 a 2016 recibió una beca de la Fundación Calouste Gulbenkian.



Pablo Sáinz Villegas
guitarra

Pablo Sáinz Villegas ha sido aclamado por la prensa internacional por su *"virtuosa y conmovedora interpretación de una exuberancia irresistible y un abanico de vívidos colores"* (*The New York Times*).

Desde su debut en el *Lincoln Center* con la Filarmónica de Nueva York, se ha convertido en un referente de la guitarra sinfónica actual, tocando con directores y orquestas como la Filarmónica de Los Ángeles, Boston, San Francisco, Toronto, Israel, la Orquesta Nacional de España y en históricas salas como el Carnegie Hall de Nueva York, Philharmonie de Berlín, Auditorio Nacional de Madrid y Suntory Hall de Tokio.

Ha tenido el privilegio de tocar en diferentes ocasiones ante miembros de la Familia Real Española, así como ante otros líderes internacionales, como el Dalai Lama. Plácido Domingo lo ha descrito como *"el maestro de la guitarra española"* y con él ha tenido el privilegio de grabar un disco a dúo, así como de participar en el homenaje celebrado en su honor en el estadio Santiago Bernabéu de Madrid, delante de 85 000 personas, y en un concierto sobre un escenario flotante en el río Amazonas televisado para millones de espectadores en el mundo.

Pablo Sáinz Villegas ha sido galardonado con más de treinta premios internacionales en el mundo de la música, incluyendo el Andrés Segovia, el Galardón a las Artes Riojanas y el Premio Ojo Crítico de Radio Nacional de España. Ha realizado numerosos estrenos mundiales, entre los que se encuentra la primera obra escrita para guitarra del compositor y ganador de cinco premios Óscar John Williams. En la actualidad, Pablo Sáinz Villegas es artista exclusivo del sello Sony Classical.

Pablo Sáinz Villegas nació en La Rioja (España), y desde 2001 vive en la ciudad de Nueva York.



ANDREW GOURLAY
DIRECTOR TITULAR

ELIAHU INBAL
PRINCIPAL DIRECTOR INVITADO

ROBERTO GONZÁLEZ-MONJAS
PRINCIPAL ARTISTA INVITADO

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) fue creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, y tiene su sede estable desde 2007 en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Sus titulares han sido Max Bragado-Darman, Alejandro Posada y Lionel Bringuier. Desde 2016 la orquesta cuenta con el director británico Andrew Gourlay como titular y colabora con el maestro israelí Eliahu Inbal como principal director invitado. Además, en la temporada 2018-2019 ha incluido a Roberto González-Monjas como principal artista invitado.

A lo largo de más de dos décadas y media, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de artistas, entre los que han destacado los maestros Jesús López Cobos (director emérito), Semyon Bychkov, Gianandrea Noseda, Vladimir Fedoseyev, Yan Pascal Tortelier, Vasily Petrenko, Alexander Polyanichko, David Afkham o Leopold Hager; los cantantes Ian Bostridge, Leo Nucci, Renée Fleming o Angela Gheorghiu; e instrumentistas como Vilde Frang, Maria João Pires, Pablo Ferrández, Viktoria Mullova, Mischa Maisky, Evelyn Glennie, Fazil Say y Vadim Repin, entre otros.

Después de que la OSCyL haya llevado a cabo importantes estrenos y realizado diversas grabaciones para Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó o Verso, en la nueva temporada retomará su actividad discográfica desde un sello propio. El primer lanzamiento será un monográfico de Rajmáninov dirigido por Andrew Gourlay, con el poema sinfónico *La isla de los muertos* y la *Sinfonía n.º 2*.

Algunos de los compromisos para la presente temporada 2018-2019 incluyen actuaciones con los maestros Jukka-Pekka Saraste, Damian Iorio, Vasily Petrenko, Reinhard Goebel o Antoni Wit; y solistas como Manuel Blanco, Clara Jumi Kang, Pablo Sáinz Villegas, Alexander Romanovsky, el Cuarteto Quiroga, Johannes Moser, Pinchas Zukerman, Emmanuel Pahud o Ivo Pogorelich.

La nueva temporada 2018-2019 también destaca por ofrecer un homenaje al maestro Jesús López Cobos, que contará con los Coros de Castilla y León y cuatro directores; la presencia de la Orquesta Sinfónica de Galicia como orquesta invitada, dirigida por su titular Dima Slobodeniouk; un concierto extraordinario con la JONDE y Josep Pons, que interpretarán *La consagración de la primavera*; otro ballet de Stravinski (*Apolo*) con la presencia de la Escuela Profesional de Danza de Castilla y León; la actuación simultánea en el escenario de los flautistas Clara Andrada y Emmanuel Pahud; un concierto íntegramente dedicado a Respighi; el debut como director de Roberto González-Monjas con la OSCyL; y un gran final con el coro Hallé y un programa de música británica.

Se estrenará en Europa el *Concierto para violonchelo* de Andrew Norman y una obra del compositor segoviano Nuño Fernández Ezquerro. Igualmente es reseñable la presencia de la orquesta BandArt, que se unió a la OSCyL en un concierto dirigido por Gordan Nikolic. Además, la OSCyL intervendrá en un concierto extraordinario junto al tenor Juan Diego Flórez.

Es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Centro Cultural Miguel Delibes está llevando a cabo, como el proyecto *In Crescendo*. La actividad de la OSCyL llega a más de 70 centros escolares y a 70 000 niños a través de talleres, conciertos especialmente diseñados para alumnos de la ESO y otras actividades, por ejemplo en centros para niños con necesidades especiales. Asimismo cabe destacar la versatilidad de la formación, que se pone de manifiesto en la participación de *ensembles* y agrupaciones de cámara en los ciclos de programación propia.

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN ANDREW GOURLAY, *director titular*

VIOLINES PRIMEROS

Paçalin Pavaci, *concertino*
Monika Piszczelok, *ayda. concertino*
Elizabeth Moore, *ayda. solista*
Wioletta Zabek, *concertino honorífico*
Cristina Alecu
Malgorzata Baczewska
Irina Filimon
Irene Ferrer
Pawel Hutnik
Vladimir Ljubimov
Eduard Marashi
Renata Michalek
Daniela Moraru
Dorel Murgu
Piotr Witkowski

VIOLINES SEGUNDOS

Luis Gallego, *solista*
Benjamin Payen, *ayda. solista*
Blanca Sanchis, *1.ª tutti*
Csilla Biro
Anneleen van den Broeck
Iuliana Muresan
Gregory Steyer
Joanna Zagrodzka
Tania Armesto
Iván García
Oscar Rodríguez
Magdalena Gacek

VIOLAS

Néstor Pou, *solista*
Marc Charpentier, *ayda. solista*
Michal Ferens, *1.ª tutti*
Virginia Domínguez
Ciprian Filimon
Harold Hill
Doru Jijian
Paula Santos
Julien Samuel
Jokin Urtasun

VIOLONCHELOS

Jordi Creus, *solista*
Victoria Pedrero, *ayda. solista*
Montserrat Aldomà, *1.ª tutti*
Pilar Cerveró
Frederik Driessen
Diego Alonso
Victoria Pedrero
Marta Ramos

CONTRABAJOS

Tiago Rocha, *solista*
Juan Carlos Fernández, *ayda. solista*
Nigel Benson, *1.ª tutti*
Emad Khan
Adrián Matas
José M. Such

ARPA

Marianne ten Voorde, *solista*

FLAUTAS

Pablo Sagredo, *solista*
Gemma Cadenas, *ayda. solista*
José Lanuza, *1.ª tutti / solista piccolo*

OBOES

Sebastián Gimeno, *solista*
Tania Ramos, *ayda. solista*
Juan M. Urbán, *1.ª tutti / solista corno inglés*

CLARINETES

Carmelo Molina, *solista*
Laura Tárrega, *ayda. solista*
Julio Perpiñá, *1.ª tutti / solista clarinete bajo*

FAGOTES

Salvador Alberola, *solista*
Alejandro Climent, *ayda. solista*
Fernando Arminio, *1.ª tutti / solista contrafagot*

TROMPAS

Carlos Balaguer, *solista*
Emilio Climent, *1.ª tutti*
José M. González, *1.ª tutti*
David Melgar
Carles Pérez

TROMPETAS

Roberto Bodí, *solista*
Emilio Ramada, *ayda. solista*
Miguel Oller, *1.ª tutti*

TROMBONES

Philippe Stefani, *solista*
Robert Blossom, *ayda. solista*
Sean P. Engel, *solista*

TUBA

José M. Redondo, *solista*

TIMBALES / PERCUSIÓN

Tomás Martín, *solista*
Moisés Santos, *ayda. solista*
Cayetano Gómez, *1.ª tutti*
Ricardo López, *1.ª tutti*

PIANO

Catalina Cormenzana, *solista*

EQUIPO TÉCNICO Y ARTÍSTICO

Jordi Gimeno Marín
Juan Aguirre Rincón
Silvia Carretero García
Julio García Merino
Iñaki Sanz Rojo
José Eduardo García
Francisco López Marciel
Mónica Soto Rincón

ABONO PROXIMIDAD

15 rutas disfrutan de este abono, distribuidas por Castilla y León.

En el concierto de hoy nos acompañan los abonados que se desplazan desde

MEDINA DE RIOSECO

*"La música expresa lo que no puede decirse
con palabras pero no puede permanecer en silencio"*

Victor Hugo



Abonados de Medina de Rioseco, Mayorga y Villabrágima.

A muchos de nosotros no se nos olvidará ese primer concierto de octubre de 2012. La camaradería del viaje, el acceso al impresionante Centro Cultural Miguel Delibes, la búsqueda nerviosa de nuestra localidad, la entrada de los músicos y del director bajo los primeros aplausos, y ese silencio que sobrecoge antes del primer movimiento de batuta. Y después, el éxtasis. Hora y media de música, la *Séptima sinfonía* de Beethoven y la *Primera sinfonía, "Titán"*, de Mahler, bajo la dirección del Semyon Bichkov; y para terminar, ya de regreso, con el comentario unánime de la maravillosa experiencia vivida y del privilegio que supone haber podido ser testigo directo de este espectáculo cultural de primer orden. Y es que ya nos lo decía nuestro insigne paisano zamorano, el director de orquesta Jesús López Cobos: *"La música en directo es una experiencia que no se suple con nada"*. Hoy, después de seis temporadas y más de cincuenta conciertos, las sensaciones de los más de 110 abonados de esta nueva temporada siguen siendo las mismas.

En estos últimos años los abonados de Medina de Rioseco, Mayorga, Villabrágima y otros municipios de la zona del norte de Valladolid que se han ido sumando a la iniciativa han recorrido, junto a la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, gracias al Abono de Proximidad, un enriquecedor camino en el que la música y la cultura han sido protagonistas de nuestras vidas, colmando, al menos una tarde al mes, nuestras inquietudes culturales y musicales con un programa de altísima calidad y de excelencia artística.

Un camino que se abre a la esperanza, a la labor social, al compromiso de vocación pública de la OSCyL y que se concreta en que miles de usuarios de este servicio en nuestra comunidad autónoma, muchos residentes en zonas periféricas, o como es nuestro caso en zonas rurales, podamos acceder a servicios de calidad y excelencia sin menoscabo de nuestro lugar de residencia, convirtiéndose en un ejemplo que debería seguirse por otras administraciones y organismos.

Decía Nietzsche: *"Sin música la vida sería un error"*. El Abono de Proximidad de la OSCyL nos da la oportunidad de no errar, y facilita una salida a nuestras inquietudes culturales, haciéndonos protagonistas de excepción de un espectáculo que, a la postre, será único e irrepetible.

En nombre de todos los usuarios del Abono de Proximidad de Medina de Rioseco, Mayorga y Villabrágima, felicitamos a la Junta de Castilla y León y a la Orquesta Sinfónica de Castilla y León por tan magnífica iniciativa, sin olvidarnos del Ayuntamiento de Medina de Rioseco por la gestión local del programa, y animamos a todos los castellanoleoneses que aún no lo conozcan a sumarse a ella.

Y ahora... ¡silencio; comienza el concierto !



SSSTTTAAO000ORQQQUEESSSTT
FOOONNIIICCCAAASSSSIINNNNFFFO
FOOONNIIICCCSSSSIINNNNFFFOOO



CASTILLA Y LEÓN



NO SOLOSCyL
CCMDMÚSICA



Sigue la **experiencia OSCyL** en
la **Cafetería de la Plaza Interactiva**
con una atractiva oferta gastronómica.

AL FINALIZAR EL CONCIERTO DE LA OSCYL

WWW.OSCYL.COM

WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM

WWW.FACEBOOK.COM/CENTROCULTURALMIGUELDELIBES

WWW.FACEBOOK.COM/ORQUESTASINFONICADECASTILLAYLEON

WWW.TWITTER.COM/CCMDCYL

WWW.TWITTER.COM/OSCYL_

LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC
LLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGG
BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE

